

HEDBERG ALLERGY & ASTHMA CENTER  
Curtis L. Hedberg, MD Jenny M. Campbell, MD  
700 S. 52nd Street  
Rogers, AR 72758  
479-464-8887  
Fax: 479-464-9949

**Consentimiento para la administración de la inmunoterapia convencional**

Por favor de leer, para estar seguro/a que usted ha comprendido la siguiente información antes de firmar este consentimiento para el tratamiento.

**PROPÓSITO**

El propósito de la inmunoterapia para la alergia (“Vacunas de Alergia”) es disminuir su sensibilidad a alérgenos a los cuales usted es alérgico, por lo que las futuras exposiciones a las sustancias darán como resultado a un menor número de síntomas severos. El mejor tratamiento para una alergia es evitar el alérgeno conocido, las vacunas para las alergias no sustituirá la evitación. Las vacunas alérgicas son utilizadas para el tratamiento complementario de las alergias junto con medicamentos para la alergia. Las vacunas para la alergia han demostrado dar lugar a la formación de “bloqueo” (también conocido como protección) anticuerpos, y una disminución gradual en los niveles de anticuerpos alérgicos. Estos cambios en su sistema inmunológico podrían hacer que usted tolere la exposición al alérgeno con un menor número de síntomas. El resultado final de este cambio es que usted se convierte en más “tolerante” al alérgeno infractor. Este efecto es diferente en cada persona, y por lo tanto impredecible.

**INDICACIONES**

Se ha determinado que usted es un candidato/a para las vacunas de alergias. Para calificar, usted debe tener documentada la sustancia a la que es alérgico/a. Esto puede ser documentado a través de examinación de la piel para alergias o prueba de sangre. Además, usted debe tener los síntomas, pueden ser nasales, oculares, respiratorios, o una reacción a una picadura e insectos, o a la exposición a la sustancia a la que usted es alérgico/a. Debido a los riesgos implicados con la inmunoterapia, medidas de evitación y medicamentos son por lo general los intentos en primer lugar.

**EFICACIA**

La mejoría de sus síntomas de alergia no es inmediata, y sus alergias pueden de hecho empeorar inicialmente mientras empieza las inyecciones para las alergias. Los pacientes posiblemente no vean mejoría en los síntomas hasta 6-9 meses, y total beneficios pueden ser evidentes hasta los 12-24 meses. Una mayoría de pacientes mejora mientras reciben las inyecciones para la alergia, y esto significa que reduce los síntomas, pero no necesariamente los elimina.

**PROCEDIMIENTO**

La inyección para la alergia es una mezcla de alérgenos de los cuales es usted alérgico/a. Cuando usted empieza a recibir sus inyecciones esta mezcla es diluida para que su cuerpo sea menos propenso a reaccionar a la inyección. Su alérgenos pueda que sean divididos en una o dos inyecciones. La dosis es incrementada regularmente, usualmente una o dos veces por semana, hasta que llegue a la completa fuerza/dosis de las inyecciones (dosis de mantenimiento). La dosis de mantenimiento varía de persona a persona. Cuando llegue a su dosis de mantenimiento, usted recibirá esta dosis cada 1-4 semanas, dependiendo de la circunstancia individual. En la iniciación de inmunoterapia (Inyecciones para Alergias) usted obtendrá una tarjeta de identificación con una barra que contiene un código que tendrá información específica para usted e identifica sus extractos. Para su seguridad, es requerido que siempre traiga su tarjeta de identificación y la pase usted por la maquina. Los empleados de la oficina no están permitidos a marcarlos adentro. Tarjetas de reemplazo serán dadas por su propio gasto.

### **DURACION DEL TRATAMIENTO**

El tiempo que le lleve a alcanzar una dosis de mantenimiento puede variar, pero normalmente se tarda de 6-12 meses. Factores que influyen en el tiempo que le lleve a alcanzar su dosis de mantenimiento incluyen falta de asistencia para la administración de las inyecciones o reacciones a las inyecciones. Por esta razón, se recomienda que siga el recomendado horario/frecuencia de la inmunoterapia acordada inicialmente. Si usted anticipa que será difícil para usted obtener sus inyecciones en un tiempo rutinario, la inmunoterapia no debe iniciarse. La inmunoterapia puede ser suspendida a discreción de su médico si las inyecciones son perdidas con frecuencia, ya que existe un mayor riesgo de reacciones en estas circunstancias. En la actualidad se recomienda que la inmunoterapia se continúe por un periodo de 3-5 años, momento en el cual la necesidad de seguir las inyecciones para las alergias es reevaluado.

### **REACCIONES ADVERSAS**

La inmunoterapia es un tratamiento potencialmente peligroso que puede ser utilizado para tratar ambas condiciones no perjudiciales para la vida como también condiciones potencialmente peligrosas para la vida, como la sensibilidad al veneno. En este sentido, la inmunoterapia es asociada con algunos riesgos reconocidos ampliamente. El riesgo existe porque una sustancia a la que se sabe que es alérgico/a se inyecta a usted. Algunas reacciones adversas pueden amenazar su vida y puede llegar a requerir atención médica inmediata. Algunas de estas posibles reacciones adversas son las siguientes:

**A. REACCIONES LOCALES:** Las reacciones locales son comunes y suelen ser restringidas a una pequeña zona alrededor del sitio de la inyección. Sin embargo, puede implicar toda la parte superior del brazo, con diversos grados de enrojecimiento, hinchazón, dolor y picazón. Estas reacciones son más probables que ocurran cuando llegue a las mayores concentraciones y al mayor volumen de inyección. Las reacciones pueden ocurrir varias horas después de la inyección. Usted debe notificar al personal médico si su reacción local es incomoda o superior a dos pulgadas de diámetro o dura hasta el día siguiente.

**B. REACCIONES SISTÉMICAS:** Reacciones sistémicas ocurren con rareza, pero son las más significantes reacciones adversas debido a la posibilidad del peligro a la progresión a colapsar y a la muerte si no es tratada. Aunque es la más rara de las reconocidas complicaciones, la muerte se ha producido como consecuencia de la alergia a la inmunoterapia. Reacciones sistémicas puede incluir:

a. **Rinitis**, o un aumento en sus síntomas de alergia nasales o de ojos.

b. **REACCIONES DE URTICARIA (COLMENAS, SARPULLIDO)** Incluye diversos grados de erupción cutánea, enrojecimiento, hinchazón y / o picazón de más de una parte del cuerpo. Puede haber leve a moderada incomodidad, principalmente debido a la picazón. Esta reacción puede ocurrir en cuestión de minutos a horas después de una inyección.

c. **ANGIOEDEMA** es rara y se caracteriza por la inflamación de cualquier parte del organismo, dentro o fuera, como en las orejas, lengua, labios, garganta, intestinos, manos o pies, solo o en combinación. Esto puede ir acompañado con asma y puede progresar a la más severa reacción anafiláctica. En la ausencia de shock, el peligro principal es de asfixia debido a la hinchazón de las vías respiratorias. Angioedema puede ocurrir en cuestión de minutos después de la inyección y requiere atención médica inmediata.

d. **SHOCK ANAFILACTICO** es una complicación muy rara, pero es un caso grave y se caracteriza por asma aguda, colapso vascular (presión arterial baja), inconsciente, y posiblemente la muerte, por lo general se producen después de un minuto de la administración de la inyección. Las reacciones mencionadas anteriormente son impredecibles y pueden ocurrir con la primera inyección o después de una larga serie de inyecciones, sin previo aviso. Todas las reacciones generalizadas requieren evaluación inmediata y la intervención médica. En caso de que una reacción localizada o generalizada se produzca la dosis de la inyección puede ser ajustada para su siguiente inyección. Consejos apropiados y de tratamiento estarán disponibles mediante el personal de nuestra oficina después de una reacción.

### **PERIODO DE OBSERVACIÓN DESPUES DE LA INYECCIÓN**

Todos los pacientes que reciben inyecciones de inmunoterapia deben esperar en la sala de espera de la clínica por lo menos 20 minutos después de cada inyección. Si usted tiene una reacción, pueda ser que se le aconseje permanecer en la clínica médica mas tiempo para observación y tratamiento, y su tiempo de espera en el futuro pueda alargarse. Si una reacción generalizada se produce después de haber dejado la zona de la clínica, usted debe regresar de inmediato a la clínica o ir a la sala de emergencia más cercana. Si usted no puede esperar los 20 minutos después de su inyección, no debe recibir una inyección. Hay varias muertes relacionadas a inyecciones contra la alergia cada año en los Estados Unidos, y este hecho hace resaltar la importancia de permanecer en la clínica por el tiempo sugerido de observación. La mayoría de reacciones sistémicas no son una amenaza para la vida si es tratada a tiempo. Si no permanece en la clínica por el tiempo designado, el medico puede recomendar suspender la inmunoterapia. Bajo ninguna circunstancia las inyecciones serán permitidas sin tener disponible tratamiento medico de emergencia inmediata. Si las inyecciones recetadas son administradas en otro lugar, nuestra clínica debe ser siempre notificada con el nombre y la dirección del medico que asumirá la responsabilidad de sus inyecciones. Se le pedirá completar el formulario de la “Solicitud para la Administración de Inmunoterapia en otro Centro Medico”. Nuestra oficina se pondrá en contacto con el centro medico designado y confirmara la disponibilidad para la administración de su inyecciones de inmunoterapia.

### **RECETA DE EXTRACTO INICIAL**

Su receta inicial incluye todos los viales de inyecciones que se requiere para llegar a su dosis de “Mantenimiento”. Con el fin de utilizar estos viales antes de su fecha de vencimiento, usted necesita recibir inyecciones por lo menos una vez a la semana regularmente. Siguiendo el horario sugerido por el medico le permitirá llegar al mantenimiento temprano, mucho antes de la expiración de su extracto.

### **EMBARAZO**

Para las mujeres en edad de concebir: Si usted queda embarazada mientras recibe inmunoterapia. Por favor notifique a la oficina inmediatamente, para que el medico pueda determinar un horario de dosis adecuada para sus inyecciones durante el embarazo. La dosis de inmunoterapia no será avanzada durante el embarazo, pero puede mantenerse bajo un nivel constante.

### **NUEVOS MEDICAMENTOS**

Por favor notifique a la oficina si comienza una nueva receta médica, en particular medicamento para la presión arterial alta, dolores de cabeza, migraña, y glaucoma. Los medicamentos que contienen “Beta-bloqueantes” son relativamente contraindicados mientras recibe inmunoterapia, y pueda ser necesario re-evaluar /descontinuar sus inyecciones si usted esta tomando o empezando un beta bloqueador.

### **OBLIGACIÓN DE PAGO**

Es importante que usted entienda que no podemos garantizar el pago de su compañía de Aseguranza. Como nuestro paciente, usted esta obligado/a y es responsable de el pago completo de los extractos y las inyecciones. Como una cortesía, vamos a presentarle una reclamación a su compañía de Aseguranza. Su suma de deducible y/o co-pago será colectado antes de la mezcla de sus extractos. Esta cantidad será estimada basada en su beneficio individual.

Documentos Adjuntos:

Reconozco que he recibido los siguientes documentos juntos de la inmunoterapia titulado: ¿Que son las vacunas/inyecciones para las alergias?” Folleto de información para los pacientes de la Academia Americana de Alergia, Asma e Inmunología, Además, puedo recibir información y un formulario de consentimiento para RUSH inmunoterapia. Si usted tiene alguna pregunta sobre cualquier cosa en este consentimiento para la inmunoterapia, por favor dirija la pregunta a alguien de nuestro personal. Si usted gusta empezar con la inmunoterapia, por favor ponga sus iniciales en todas las cuatro páginas y firme la Autorización de Tratamiento abajo y regrese a la recepción. Gracias.

CONSENTIMIENTO PARA LA ADMINISTRACIÓN CONVENCIONAL DE INMUNOTERAPIA  
(INYECCIONES DE ALERGIA)

AUTORIZACIÓN DE TRATAMIENTO:

He leído la información en este formulario de consentimiento y lo entiendo. Se me ha dado la oportunidad de hacer preguntas con respecto a posibles riesgos de la inmunoterapia, y estas preguntas han sido contestadas a mi satisfacción. Yo entiendo que las precauciones consistentes de la usual práctica médica serán llevadas acabo para protegerme de reacciones adversas a la inmunoterapia. Yo por este medio doy mi consentimiento para que el paciente mencionado abajo reciba inmunoterapia (Inyecciones de Alergia) a lo largo de un periodo de tiempo prolongado y en ocasiones determinados, según lo recetado por el medico. Además, doy autorización y consentimiento para el tratamiento a los médicos y su personal, de cualquier reacción que pueda ocurrir como resultado de una inyección de inmunoterapia. También doy mi consentimiento para el cumplimiento de mis obligaciones financieras.

\_\_\_\_\_ # De Archivo MED \_\_\_\_\_  
**Nombre de Paciente de Inmunoterapia**

\_\_\_\_\_  
**Firma de Paciente (o guardián legal)**

\_\_\_\_\_  
**Fecha de Firma**

\_\_\_\_\_  
**Testigo**

\_\_\_\_\_  
**Fecha de Firma**

Uso de oficina únicamente:

Certifico que he asesorado a este paciente y / o tutor legal en relación con la información de este consentimiento para la inmunoterapia y me párese que la persona firmando entiende la naturaleza, riesgos y beneficios del plan de tratamiento propuesto.

\_\_\_\_\_ **Fecha** \_\_\_\_\_  
**Firma de Doctor**